

DORNBERG

# echo

ZEITUNG DES TUS DORNBERG

[WWW.TUS-DORNBERG.DE](http://WWW.TUS-DORNBERG.DE)

## Erleuchtung

**Flutlichtanlage  
erneuert**

## Erstmalig

**1. Mannschaft –  
Kreispokalsieger**

## Aufstieg

**B-Jugend –  
Meister 2010**



DRIVE



**SAUBER!  
NUR 119 G/KM CO<sub>2</sub>!\***

Volvo. for life



MIT DEN VOLVO PREMIUM-MODELLEN FAHREN SIE UMWELTBEWUSST,  
OHNE AUF LEISTUNG, SICHERHEIT ODER DYNAMISCHES DESIGN VERZICHTEN  
ZU MÜSSEN: DANK ENERGIEEFFIZIENTER MOTOREN UND PERFEKTER  
AERODYNAMIK KOMMT DER VOLVO V70 1.6D DRIVe MIT NUR 4,5 L/100 KM  
AUS UND PRODUZIERT NUR 119 G/KM CO<sub>2</sub>.\* **JETZT BEI UNS.**

Kraftstoffverbrauch (in l/100km) 5,5 (innerorts) 3,9 (außerorts) 4,5 (kombiniert) CO<sub>2</sub>-Emissionen: 119 g/km (kombiniert).  
Die Angaben wurden ermittelt nach den vorgeschriebenen Messverfahren (RL 80/1268/EWG).

\* im kombinierten Fahrzyklus.

5 x in Ostwestfalen-Lippe  
Bielefeld: Artur-Ladebeck-Str. 208  
Tel. (05 21) 9 42 55-0  
[www.markoetter.de](http://www.markoetter.de)



**MARKÖTTER**  
Automobile

## WARM UP

### Angefragt

Dornbergs Manager Hans-Werner Freese hat sich in den letzten Tagen mit der Möglichkeit einer Überdachung unserer Stehtribüne auseinandergesetzt. Mal abwarten, ob da was geht.

### Erstmals

Die 1. Mannschaft des TuS Dornberg schaffte mit dem 3:1 Sieg gegen die Mannschaft vom FC Türk Sport den Kreispokalsieg, der gleichzeitig zur Teilnahme am Westfalen-Pokal berechtigt.

### Glückwunsch

Unser langjähriges Mitglied Paul Geydan feierte in diesen Tagen mit seiner Frau Anne die Goldene Hochzeit. Der TuS wünscht dem Goldpaar alles Gute und noch viele schöne gemeinsame Jahre.



### Verbessert

Nach der Winterpause wurde mit Hilfe der Stadt Bielefeld unsere Flutlichtanlage erneuert. Statt 50 Lux machen nun 120 Lux Fußballspiele in der Winterzeit möglich.



### Ihr Service-Partner für Mediendiensteleistungen

Digitale Druckvorstufe  
Offsetdruck · Digitaldruck  
Buchdruck · Buchbinderei

# tvdruck

**Hier sind wir zu finden**  
Hollensiek 49  
D 33619 Bielefeld

**Man erreicht uns immer**  
Telefon (0521) 911 05-0  
Telefax (0521) 911 05-67  
info@tvdruck.com  
www.tvdruck.com

Ihr Partner für individuelle Farbgestaltung

**Norbert Vehmeier**  
Malermeister

Ausführung sämtlicher Maler- und Lackierarbeiten  
in hochwertiger Qualität

Am Sportplatz 20  
33619 Bielefeld  
Tel. 05 21-10 36 74  
Fax 05 21-1 62 03 14  
Mobil 0171-2 87 58 55  
info@maler-vehmeier.de

Alter und neuer Trainer der 2. Mannschaft wird in der neuen Saison **Gerd Friske**. Er löst den bisherigen Trainer Marc Rohde ab, der zum VFR Wellensiek wechselt. Sein Co-Trainer wird **Frank Nie**. Dank an **Marc Rohde** und viel Erfolg dem neuen Trainergespann.

**Stefanie Djoba**, langjähriger Fan unserer 1. Mannschaft hat den „**Schuh für's Leben**“ gefunden. Am 27. Aug. 2010 heiratet Steffy ihren Verlobten Walter Schuh im Schloss Werther. Der TuS Dornberg wünscht dem Brautpaar einen unvergesslichen Tag und alles Gute für die Zukunft.

Der TuS Dornberg verbessert in der neuen Spielzeit sein Erscheinungsbild. Die Firma **ticado media** sponsort die neuen Eintrittskarten unseres TuS für die Spielzeit 2010/2011. Damit befindet sich der TuS Dornberg in guter Gesellschaft mit einigen Bundesligavereinen, deren Eintrittskarten ebenfalls vom Dornberger Unternehmen gedruckt werden. Herzlichen Dank dafür.

**Jana Haver** (Spielerin der B-Juniorinnen) und **Marius Köhne** (Torwart unserer B-Jugend) haben im Herbst die **Ausbildung zur/m JungtrainerIn bestanden** und trainieren seither jeweils eine Jugendmannschaft.

Pünktlich zur neuen Saison wurde neben der Grillhütte noch eine **Regen- und Windschutzwand** installiert. Hier gilt ein besonderer Dank den Bauleitern **Heiner Kuhlmann** und **Gerd Friske**.



Nach dem  
Bier ist  
vor dem Bier.

**Herrliches Herforder.**

## SPRÜCHE

„Die Ghanaer sind an den gelben Stützen zu erkennen“.  
*Marcel Reif* beim Länderspiel Deutschland gegen Ghanaer.

Als unser Tenno Flachmann im Trainingslager in Antalya den Frühstücksraum betrat, hatte er immer die freie Auswahl an Tischen. Zeigte doch die Uhr in den meisten Fällen 16.30 Uhr.

Ich habe einen starken linken Fuß, er muss nur noch trainiert werden. *Mutalib*, Spieler der zweiten Mannschaft.

„Mensch sag mal, hast du gerade eine Intelligenz-Diät hinter dich gebracht?“ *Sebastian Block* zu seinem Gegenspieler.



### Was ist das?

„Schneeflöckchen, Weißröckchen, wann kommst du geschneit?“  
Na, ein **beliebtes** Winterlied, sagt fast jeder. Doch welches Kind unter 8 Jahren kennt das Wort *Schneeflöckchen*?  
Was ist das eigentlich?

Diese Frage hat der Winter sehr ausführlich beantwortet. Jeder, wirklich jeder, ist mit dem Begriff tausendfach konfrontiert worden. Träume wurden wahr: Schneemänner, Schneeballschlachten, Schlitten und Skier. Doch für den Fußballer war der schöne Traum irgendwann beendet. Der Winter wurde zum Alptraum!

*Einer der Autoren*

# Fußball.

[www.tus-dornberg.de](http://www.tus-dornberg.de)



Detmold - Horn - Bad Meinberg - Lage



## Die Pflege GmbH - Detmold

Krankenpflege

stundenweise Betreuung

24h Dienst über eigenes Notrufsystem

Vermittlung von „Essen auf Rädern“

Hauswirtschaft

Dekubitusversorgung

Stomaversorgung

Urlaubspflege

Kostenlose Pflegeberatung

Medikamentengabe und -überwachung

Injektionen und Verbandswechsel

Pflegekurse und -schulungen für Angehörige

Unser staatlich examinierteres Pflegeteam bietet Hilfe für alle kranken und pflegebedürftigen Mitmenschen im häuslichen Bereich.

Benzstr. 1  
32791 Lage

Tel.: 05232 999 83 00  
Fax: 05232 999 83 09



## Ad|res|sie|ren

Ein Versandstück mit Adresse versehen

## Fal|zen

Knicken von Papier auf ein beliebiges Format

## Ku|ver|tie|ren

Eintüten von Briefen in Umschläge

## Fran|kie|ren

Postsendungen freimachen, stempeln oder mit Briefmarke bekleben



## Let|ter|shop

Wörtliche Bezeichnung für Briefladen

## Mai|ling

Werbebriefe verschicken

## Lo|gis|tik für Wer|be|mit|tel

Verschicken von Produkten oder Werbemitteln

**IDL kann noch mehr! Fordern Sie uns, Sie werden überrascht sein!**

IDL Distribution GmbH  
Klauspeter Hankel  
Isselhorster Str. 259  
33335 Gütersloh

Fon: (05241) 67002  
Fax: (05241) 67004  
Email: [info@idl-distribution.de](mailto:info@idl-distribution.de)  
Web: [www.idl-distribution.de](http://www.idl-distribution.de)

### Waldhotel-Restaurant Peter auf'm Berge



Erdinger Alkoholfrei



**Wir unterstützen  
Fußball:  
TuS Dornberg  
Frauenmasters**

**Großer Biergarten**

Unser Hotel-Restaurant besteht schon seit vielen Jahren und das Restaurant Peter auf'm Berge ist bekannt für seine gute Küche. Je nach Saison erwarten Sie verschiedene Spezialitäten.

#### Ihre Feierlichkeiten in unserem Hause

Für Ihre Feierlichkeiten jeglicher Art, ob Geburtstagsfeiern, Jubiläen, Familienfeiern, Hochzeitsfeiern, Weihnachtsfeiern oder auch Tagungen und Seminare, stellen wir Ihnen gerne unsere Räumlichkeiten zur Verfügung. Nach Absprache servieren wir dann die von Ihnen gewünschten Speisen, unter Berücksichtigung unserer Speisekarte und Ihrer persönlichen Wünsche.

[www.peter-aufm-berge.de](http://www.peter-aufm-berge.de) - [info@peter-aufm-berge.de](mailto:info@peter-aufm-berge.de)

**Kostenfreie Parkplätze für unsere Gäste!**

Waldhotel Peter auf 'm Berge, Bergstraße 45, 33619 Bielefeld - Telefon: 0521 - 911 260, Fax: 0521 - 911 26 10  
**Öffnungszeiten:** montags-freitags, samstags, sonn- und feiertags von 11.00 bis 23.00 Uhr - Kein Ruhetag (außer Heiligabend)

## VORWORT



Liebe Vereinsmitglieder,  
liebe Freunde des TuS Dornberg,

Eine erfolgreiche, mit Überraschungen versehene Saison geht zu Ende. Lasst uns die Saison 2009/2010 gemeinsam nachvollziehen, sie wurde von zwei wesentlichen Faktoren negativ beeinflusst: Schnee und Turnhallensperrung.

Beginnen möchte ich mit dem Erfolg: Unsere Fußball-B-Jugend hat mit ihrem Trainer Mustafa Aksen die untere Liga verlassen. Mustafa hat es geschafft ein effektives Spielsystem einzuführen und innerhalb der Mannschaft Kameradschaft und Spielfreude zu entwickeln. Am Ende steht eine unangefochtene Meisterschaft und damit der Aufstieg. Das darf und soll der Aufschwung für weitere Erfolge der Jugendmannschaften unseres TuS sein.

Kommen wir zur Überraschung: Unsere 1. Mannschaft, bestenfalls als Mitläufer in der Westfalenliga gehandelt, hat einen unglaublich schönen und attraktiven Fußball gespielt. Unter der engagierten Regie von Trainer Mario Ermisch haben wir nach der Hinserie sogar mit einem Auge auf die NRW-Liga schießen dürfen. Einige Niederlagen in der Rückserie bescherten uns trotzdem einen mehr als achtbaren 5. Tabellenplatz in der Westfalenliga.

Nun bleibt noch das Unerfreuliche: Hart getroffen hat es Ende April unsere Volleyball-, Badminton- und Turnabteilung. Wegen eines Wasserschadens musste die Turnhalle der Grundschule Dornberg geschlossen werden. Nach Auskunft der Stadt soll die Sporthalle nach den Sommerferien wieder geöffnet sein. Ich wünsche den Abteilungen, dass sie sich nach den Sommerferien wieder zu den gewohnten Zeiten in der Sporthalle treffen können.

Der lange und schneereiche Winter hat auch die sportlichen Aktivitäten der Fußballer stark beeinträchtigt. Erst Ende März konnte der normale Spielbetrieb wieder aufgenommen werden.

Das Gute zum Schluss: Unser Sportplatz wurde mit einer neuen Flutlichtanlage ausgestattet, die allen Fußballern eine deutliche Verbesserung der Lichtverhältnisse beschert.

Zur neuen Saison gibt es neu gestaltete Eintrittskarten und die Mitglieder bekommen erstmalig wieder eine Mitgliedskarte. Hinweise hierzu im hinteren Teil des Heftes.

Ich wünsche mir für die kommende Saison:

- zufriedene und sportbegeisterte Mitglieder,
- viele Zuschauer auf dem Mühlenbrink, die bei den Heimspielen der Fußballsenioren und -junioren attraktiven Fußball sehen,
- eine aufstrebende Fußballjugend, die es schafft sich in den oberen Kreisligen festzusetzen,
- eine renovierte Sporthalle, in der zu den gewohnten Zeiten wieder Badminton und Volleyball gespielt und die Turnabteilung wieder ihren Aktivitäten nachgehen kann.

Ich freue mich auf die neue Saison und wünsche allen Mitgliedern und Freunden des Vereins viel Spaß beim Sport im TuS.

Annette Köhne  
1. Vorsitzende

**PROST!**  
GETRÄNKEMÄRKTE

HALLE/WESTF.	Moltkestraße 4	Tel.: 0 52 01/84 93 93
SPENGE	Biermannstr. 21	Tel.: 0 52 25/14 17
BÜNDE	Wasserbreite 33	Tel.: 0 52 23/52 28 28
WERTHER	Engerstr. 28	Tel.: 0 52 03/90 20 43
BIELEFELD	Blackenfeld 12	Tel.: 05 21/87 55 07
HIDDENHAUSEN	Obere Talstr.22	Tel.: 0 52 21/62 61 61



**6 x in Ihrer Nähe!**



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

**Gemeinsam mehr erreichen - werden Sie Mitglied bei uns!**

Nach diesem Prinzip denken und handeln wir seit mehr als 150 Jahren. Das macht uns zu einer der erfolgreichsten Bankengruppen Deutschlands. Profitieren auch Sie von dem einzigartigen Genossenschaftsprinzip und werden Mitglied bei uns!

[www.bielefelder-vb.de](http://www.bielefelder-vb.de)



Die traditionsreiche Adresse in Sudbrack



**Partyservice** und **Imbiß-Verleih**  
zu allen großen und kleinen Festen

Fleischerei Alfred Hartmann

Inh. Friedrich Hellmann & Söhne OHG | Sudbrackstraße 109 | 33613 Bielefeld  
Tel: 0521-88 00 76 | Fax: 0521-89 61 59



alle Gericht außer Haus - Biergarten

Telefon 0521-88 14 14

33619 Bielefeld-Babenhausen - Babenhauser Straße 113  
täglich geöffnet von: 17.00 bis 24.00 Uhr



Herforder Str. 172  
33602 Bielefeld

**WIGGER**  
Werbetechnik

Schilder | Siebdruck | Digitaldruck  
Lichtreklame | Fahrzeugbeschriftung

Tel. 0521-322692  
[www.werbewigger.de](http://www.werbewigger.de)



**Impressum**

**KONZEPTION:**  
Th. Nottebrock,

**ANZEIGEN:**  
A. Köhne,  
U. Gedlich

**BILDER:**  
A. Köhne

**GESTALTUNG:**  
ps2 formgebung GmbH,  
Bielefeld

**DRUCK:**  
tvdruck GmbH, Bielefeld

**REDAKTIONSANSCHRIFT:**  
TuS Dornberg,  
Postfach 102890,  
33528 Bielefeld

**echo - Zeitung des  
TuS Dornberg 02 e.V.**

## Oliver Kurtz und Marcus Wegener Trainergespann für die B-Jugend

**echo:** Hallo Marcus, hallo Oliver! Schön, dass ihr beide beim TuS Dornberg gelandet seid! Was hat euch zu uns geführt?

**Oliver:** Eine Verkettung von unglücklichen Zufällen. Also für Marcus. Für mich läuft alles nach Plan (lacht). Nein, ernsthaft. Ich wollte mich nach einem knappen Jahr in Bielefeld in einen Verein einbringen und habe beim Kicken im Sportland die ebenfalls dort trainierenden C-Jugend-Trainer Marc und André angesprochen. Und der Rest war Formsache.

**Marcus:** Ja, und ich hatte das Pech, ein paar Monate später nur zwei Türen neben dem Kerl hier einzuziehen. Als er hörte, was ich vorher gemacht habe, hat er mich gleich verpflichtet.

**echo:** Was hast du vorher gemacht?

**Marcus:** Ich habe bei meinem Heimatverein mehrere Jahre Jugend trainiert und auch als Jugendleiter gearbeitet.

**Oliver:** Da konnte ich doch nur zuschlagen, oder?

**echo:** Alles richtig gemacht. Ihr beide habt jetzt die B-Jugend übernommen, die gerade in die Kreisliga B aufgestiegen ist.

**Was habt ihr mit den Jungs vor?**

**Oliver:** Ich habe in der Rückrunde ja Mustafa Aksen unterstützen können und kenne den jetzt älteren Jahrgang schon ganz gut. Die C-Jugend hatte ich ein paar Mal aus nächster Nähe, als Schiedsrichter, beobachtet, sozusagen undercover. Wir haben eine gute Mannschaft.

**Marcus:** Den Eindruck habe ich auch. Wir haben ja die letzten Wochen schon genutzt, um die Mannschaft intensiver kennen zu lernen. Die Jungs wollen erfolgreich Fußball spielen und am liebsten nochmal aufsteigen. Da machen wir natürlich mit (lacht).

**echo:** Haltet ihr das für realistisch?

**Oliver:** Es ist schwer, auch die anderen Teams einzuschätzen. Aber wir glauben an die Mannschaft. Wir haben 21 Spieler im Kader, auch in der Breite die nötige Qualität, um vorne mitzuspielen. Das ist schon unser Ziel.

**echo:** Welche persönlichen Eigenschaften und Stärken bringt ihr in die Arbeit mit den Jungs ein?

**Marcus:** Ich glaube, dass wir uns ganz gut ergänzen. Oliver ist eher der Motivator und der Mann für die Emotionen.

**Oliver:** Und ich bin gottfroh, einen Kollegen mit soviel praktischer Erfahrung und theoretischem Know-How zu haben.



**echo:** Wie muss man sich eure Arbeit vorstellen?

**Worauf legt ihr Wert?**

**Oliver:** Also, die räumliche Nähe ist schon mal ein absoluter Vorteil. Wenn einer eine Idee hat, läuft er einfach in Hausschlappen über den Flur und klingelt. Wir haben einen langfristigen Plan aufgestellt, was wir vermitteln und erreichen wollen. Und dann teilen wir uns die Arbeit entsprechend auf.

**Marcus:** Beim Training versuchen wir eigentlich, alles mit dem Ball zu machen und möglichst viele Spielformen einzubinden. Wir wollen über eine gute Kondition, aber auch viel Spaß und Spielverständnis einen guten Fußball mit der U17 spielen.

**echo:** Was erwartet ihr dafür von eurer Mannschaft?

**Marcus:** Wir haben gemeinsam mit der Mannschaft gleich zu Beginn drei Kernwerte definiert, die wir alle einstimmig beschlossen haben: Respekt, Fair Play und Einsatz. Respekt und Fair Play erwarten wir nicht nur auf sondern auch neben dem Platz. Genauso wie wir Einsatz nicht nur im Spiel, oder beim Training, sondern auch sozial und abseits des Platzes voraussetzen.

**Oliver:** Allen ist klar, dass wir ohne das nötige Maß an Arbeit nichts erreichen können. Nicht individuell als Spieler und auch nicht als Team.

**echo:** Dann bleibt uns nur, euch viel Erfolg für eure Aufgabe zu wünschen! Danke für das Gespräch.

## Cafe Restaurant im Bürgerpark

Wertherstraße 88  
33615 Bielefeld  
Tel. 0521 - 521 54 79

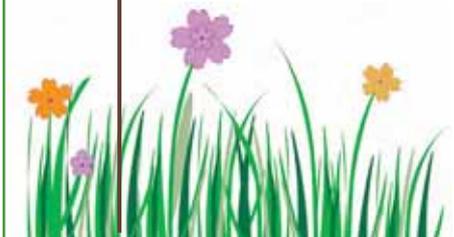


### Wir sind für Sie da:

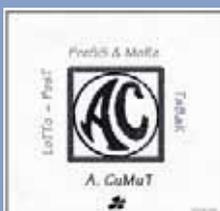
Di bis Sa von 10.00 bis 23.00 Uhr  
So von 9.00 bis 23.00 Uhr  
mit großem Frühstücksbüfett

### Feiern jeder Art:

bis 90 Personen  
Große Außenterrasse  
mit Abendgastronomie  
bis 23.00 Uhr



**Westlotto**  
**Deutsche Postagentur**  
**DHL, Presse**  
**Tabak, Fahrkarten**

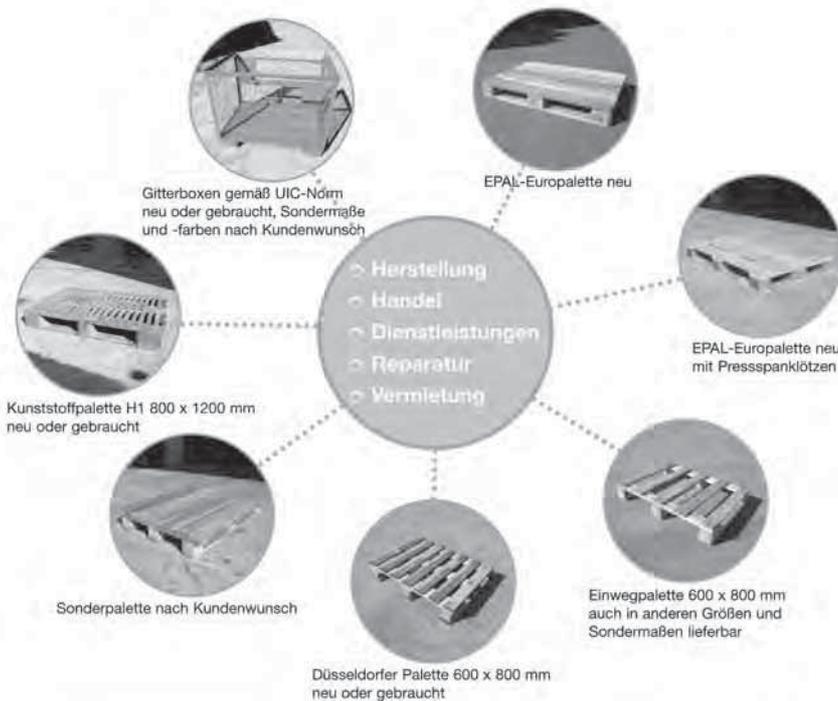


**Aydin Cumut**  
**Wertherstr. 431**  
**33619 Bielefeld**  
**05 21 - 522 59 33**

Ihr Partner in allen Fragen  
der Verpackung und Logistik.



## Sie haben Fragen? Wir haben die Antworten.



BIPA Paletten GmbH & Co. KG  
Höfeweg 52 · 33619 Bielefeld

Telefon: (0521) 100080  
Telefax: (0521) 105731

Internet: [www.bipa-paletten.de](http://www.bipa-paletten.de)  
E-Mail: [info@bipa-paletten.de](mailto:info@bipa-paletten.de)




**Dächer • Abdichtungen • Solar • Dachrinnen • Wohndachfenster**  
**Lutz Lang GmbH & Co. KG**  
Twellbachtal 111 · 33619 Bielefeld · Telefon (05 21) 10 12 39 · Telefax (05 21) 16 04 07  
[www.lang-bedachungen.de](http://www.lang-bedachungen.de) [info@lang-bedachungen.de](mailto:info@lang-bedachungen.de)



Wird Ihnen Energieverschwendung  
auch langsam zu bunt?



Meisterhaftes Handwerk und bestes Material gehören bei Lang seit 1959 zur Tradition. Aber ein Dach von heute ist mehr als Wetterschutz. Es bringt zusätzlich hohe Ersparnis durch moderne Wärmedämmung und steigert alles in allem den Wert Ihrer Immobilie erheblich.

**BRAAS**  
SYSTEMPARTNER

## Wort gehalten !

Als der Trainer unserer 1. Mannschaft im vorigen Jahr gefragt wurde, welche Ziele er mit seiner jungen Mannschaft hat, kam von **Mario Ermisch** immer die Antwort, dass ihn der Tabellenplatz allein nicht interessieren würde. Vielmehr stehe für ihn attraktiver Fußball, sowie die Weiterentwicklung junger Fußballer im Vordergrund. Diese Ansprüche hat der Trainer mit seinem jungen Team in dieser Saison mehr als erfüllt.

Lange Zeit spielte die Mannschaft ganz oben in der Tabelle mit. Es ging sogar so weit, dass man sich im Dornberger Management mit den Auflagen zur Lizenzierung im Falle eines Aufstieges in die NRW-Liga auseinandersetzen musste.

Wer hätte das gedacht.

Der Dornberger Mühlenbrink wurde für die meisten Gegner zur uneinnehmbaren Festung. Fußball mit viel Ballbesitz à la Bayern München und präzise Pässe in die Spitze machte die Jungs vom Mühlenbrink so erfolgreich. Mit Hochachtung sprachen die Gegner über unseren TuS.

Eine gute Mischung aus jungen, hungrigen wie etablierten Spielern, ehemalige Leistungsträger in der Landesliga, machten diese erfolgreiche Truppe aus.

Alle haben dazu beigetragen, und trotzdem gibt es immer einige Spieler, die so etwas wie die Aufsteiger und Spieler der Saison waren. Natürlich muss hier **Felix Buba**, der in seinem ersten Seniorenjahr 20 Tore schoss, genannt werden. Aber auch **Mario Bertram**, der die Dornberger Abwehr verstärkte, zählte zu den herausragenden Akteuren. Das Prädikat „Spieler der Saison“ hat sich in der zurückliegenden Saison allerdings unser **Sören Siek** verdient. Ein absoluter Glücksfall für den Verein, immer engagiert und motiviert! Es war und ist eine Freude, ihm zuzuschauen. Ein echter Führungsspieler. Weiter so Sieki.

Wir werden versuchen, diesen erfolgreichen Weg mit jungen Spielern fortzusetzen und wünschen unserem Trainer Mario Ermisch weiterhin viel Spaß mit seinen Jungs.



Sören Siek:  
Immer voller Tatendrang



Mario Bertram:  
An ihm kam man  
schlecht vorbei

Felix Buba beschäftigt  
gleich mehrere Abwehrspieler



# Traum-Vorbereitung

... ein Riesenerlebnis mit bleibender Erinnerung



10. Januar 2010 bei -10°C und einer geschlossenen Schneedecke brechen wir mittags auf.



Das imposante 5 Sterne Hotel Titanic in Antalya war 1 Woche unser Domizil.



Herrlicher Blick auf die Poollandschaft des Hotels.



Ur-Dornberger – die ganz viel Spaß hatten: (von links) Reinhold „Tenno“ Flachmann, Heiner Kuhlmann, und Bernhard Adler.

Sie können sich noch an den 10. Januar 2010 erinnern? Der Winter hatte ganz Deutschland im Griff. Der Dornberger „Mühlenbrink“ war mit einer 30 cm hohen Schneedecke bedeckt, und die Tagestemperaturen lagen wochenlang bei 10 Grad unter Null. An eine Vorbereitung auf die Rückserie war bei diesen Bedingungen nicht zu denken.

Doch bereits im Herbst hatte sich der TuS Dornberg dafür entschieden, erstmalig ein Wintertrainingslager durchzuführen.

Für die Zeit vom 10. bis 17. Januar 2010 sollte die Reise in das 5 Sterne Hotel „Titanic“ in Antalya an der türkischen Riviera gehen. Eine Nobelherberge, soviel sei schon mal vorab gesagt.

Bei starkem Schneetreiben machte sich der 35 Personen starke TuS Dornberg-Tross am 10. Januar auf den Weg zum Flughafen Paderborn. Trotz extrem widriger Witterungsverhältnisse startete das Flugzeug pünktlich dem schönen Wetter entgegen. Nach einem ruhigen Flug landete die Maschine um Mitternacht in Antalya.



Dort angekommen, nahm uns die Reiseleitung mit einem überdimensionalen TuS Dornberg- Schild in Empfang und brachte uns mit dem Bus ins Hotel.

Bereits jetzt konnten wir feststellen, dass es die richtige Entscheidung war, dieses Luxushotel ausgesucht zu haben. Es fehlte einfach an nichts. Was uns ab jetzt geboten wurde, war bundesligareif. Tagestemperaturen zwischen 18 bis 20 Grad, jetzt aber über Null, sechs Rasenplätze in einem Topzustand und eine Vollverpflegung, die einfach nur super war.

Dass in diesem Hotel schon einige Bundesligisten ihr Trainingslager absolviert haben, war zu jeder Zeit zu erkennen. Eine perfekte Organisation sorgte für einen reibungslosen Ablauf der täglichen Trainingseinheiten, die Trainer Mario Ermisch jeden Vor- und Nachmittag angesetzt hatte. Auch drei Testspiele standen auf dem Programm.

An dieser Stelle gilt ein ganz großer Dank Hartmut Ostrowski, der diese Reise ermöglicht hat und es sich natürlich nicht nehmen ließ, die Mannschaft im Trainingslager für einige Tage zu besuchen.

Für alle Mitfahrer war die Fahrt ein Riesenerlebnis mit bleibender Erinnerung.



Bilder die zeigen, dass nicht nur das schöne Wetter genossen wurde, sondern morgens und nachmittags hart gearbeitet wurde.



So schön kann ein Trainingslager sein, mit Blick auf die türkische Riviera.

Vorstandsmitglied Thomas Nottebrock mit einer Erinnerungstrophäe unserer türkischen Freunde.



Jeder Weg (Trainingslager) hat mal ein Ende. Die Truppe vor dem Heimflug nach Paderborn.

**Einsteigen und los – mit dem Sparkassen-Privatkredit.**  
 Günstige Zinsen. Flexible Laufzeiten. Faire Beratung.

**Sparkasse Bielefeld**

Genießen Sie die Freiheit, sich etwas leisten zu können. Der Sparkassen-Privatkredit ist die clevere Finanzierung für Autos, Möbel, Reisen und vieles mehr. Mit günstigen Zinsen, kleinen Raten und schneller Bearbeitung.  
**Sparkasse Bielefeld. Wir nehmen Beratung persönlich.**

**Mario Ermisch**

Diplom-Finanzwirt  
 Rechtsanwalt

Ritterstraße 1  
 33602 Bielefeld

**Tel: 0521 - 96 69 10**  
 Mobil: 0171 - 31 32 344  
 Fax: 0521 - 96 69 122

m.ermisch@t-online.de



Wertherstr. 267  
33619 Bielefeld  
Tel. 0521 - 10 12 36



Apothekerin Katja Wrede & Team  
**Wir helfen weiter!**

Wir sorgen für Ihre Gesundheit!



**Apotheker Lars Rohde**

Wertherstraße 434  
33619 Bielefeld-Dornberg  
Telefon (05 21) 10 53 30

**Holger Fischer**  
Elektromeister

Elektro-Installation  
Alarmanlagen  
Sprech- und Videoanlagen  
Netzwerk-Installation  
Torantriebe  
Beleuchtungskörper  
Elektrogeräte



Großdornbergerstraße 34  
33619 Bielefeld  
Telefon (0521) 10 02 39  
Telefax (0521) 16 18 14

**Viel Spaß wünscht  
Ihnen Ihr Autohaus**

**Kühl**

Autohaus Kühl GmbH & Co. KG



[www.Autohaus-Kuehl.de](http://www.Autohaus-Kuehl.de)



Audi



SEAT



Nutzfahrzeuge

## KREISPOKAL

# Dornberger bejubeln den Pott

Erstmals in unserer Vereinsgeschichte konnte die Mannschaft von Trainer Mario Ermisch den Kreispokal gewinnen und sich somit für den Westfalenpokal qualifizieren.

Auf der Königsbrücke besiegte unsere Mannschaft im Finale den FC Türk Sport vor über 350 Zuschauern hochverdient mit 3:1.



Auf dem Weg ins Finale wurden die Gegner Jugos Künsebeck (nicht angetreten), der TuS Hillegossen mit 2:1, Oesterweg mit 8:2 und der VfL Theesen mit 8:2, geschlagen. Gerade das Spiel in Theesen versprach im Vorfeld einiges an Spannung, hatten wir doch in den letzten Jahren einige Derbys dort verloren. Doch an diesem Tag hatte der VfL Theesen keine Chancen und schon früh zeichnete sich ab, wer den Platz als Gewinner verlassen wird. Allein Felix Buba schoss an diesem Tag fünf Tore und sorgte frühzeitig für klare Verhältnisse.

Im Halbfinale jedoch hatte die Elf von Trainer Mario Ermisch etwas Glück und konnte sich gegen Steinhagen knapp mit 2:1 durchsetzen.

Der Sieg im Finale war noch einmal ein guter Abschluss einer sehr starken Saison der „Jungen Wilden“ vom Mühlenbrink.



Ihr Reiseprofi für einen perfekten Urlaub

## Reisebüro Collischan

Kompetente Reiseberatung rund um den Globus

Wertherstraße 428  
33619 Bielefeld

fon 0521 109070  
fax 0521 161700

[www.reisebuero-collischan.de](http://www.reisebuero-collischan.de)  
[reise@collischan.com](mailto:reise@collischan.com)

Öffnungszeiten  
Mo. bis Fr. 9.00–13.00  
15.00–18.30  
Sa. 10.00–13.00



33719 Bielefeld, Vogteistr. 2  
Tel. 05 21 - 77 08 39 97  
[www.egelsbernd@aol.com](http://www.egelsbernd@aol.com)

## Gasthof Wedding

Regionale Spezialitäten  
Idyllischer Biergarten  
Tagungsräume  
Parkplatz



Öffnungszeiten:  
Di-Fr 10-13 und 16-... Uhr  
Sa, So 10-... Uhr, Montag Ruhetag



# TuS Dornberg –

Westfalenliga – Saison 2010/2011



WESTFALENLIGA-SAISON 2010/2011. WIR BEDANKEN UNS BEI UNSEREN SPONSOREN.

ticado media



Bielefelder Volksbank  modern • kompetent • sympathisch

 MARKÖTTER Automobile

# Partner der Wirtschaft!



tvdruck

 **MIETRACH**  
Reisen GmbH

  
**Neue Westfälische**  
OSTWESTFÄLISCH STÄRKE SEITEN

 **Herforder Pils**

# Wir begrüßen auf dem Mühlenbrink



**Ivan Allert**, geb. 26.10.1986  
 Letzter Verein: Friesen Milse  
 Position: Stürmer

Ivan ist einer, der jedes Jahr mit vielen Toren auf sich aufmerksam machte. Stand der Vorbereitung ist, dass man abwarten muss, wie weit ihn seine „Blasen“ tragen.  
 Als Linksfuß hat er viel Veranlagung, den Sprung in die Westfalenliga zu schaffen. Bleib dran, Ivan.



**Jan Schönwälder**, geb. 12.2.1991  
 Letzter Verein: DSC Arminia U 19  
 Position: Torwart

Jan ist der Jüngste im gesamten Kader. Als Jugendlicher durchlief er viele Auswahl-Mannschaften des Verbandes, bevor die Talentspäher des DSC Arminia auf ihn aufmerksam wurden und ihn nach Bielefeld holten.  
 Er wird in der kommenden Saison mit Dominik Meyer um das Trikot mit der Nr. 1 kämpfen.



**Mario Bertram**, geb. 4.6.1990  
 Letzter Verein: DSC Arminia Bielefeld  
 Position: Defensive

Mario wurde bereits in der letzten Saison vom DSC Arminia Bielefeld ausgeliehen und konnte sich auf Anhieb einen Stammplatz sichern.  
 Nach langen Verhandlungen konnte der Vertrag mit dem DSC aufgelöst werden. Damit ist Mario jetzt ein echter Dornberger.



**Janis Theermann**, geb. 14.10.1983  
 Letzter Verein: VfL Theesen  
 Position: Defensiv-Allrounder

Von der Kreisliga B (SV Brackwede) bis in die Oberliga (VfB Fichte) führte der Weg von Janis in den letzten Jahren.  
 Wir können ihn auch durchaus als Heimkehrer bezeichnen, spielte Janis doch vor einigen Jahren schon einmal in der Landesliga und Verbandsliga für den TuS. Bekommt er seine Hobbys (Urlaub) und den Fußball unter einen Hut, kann er sicherlich zu einer Stütze werden.



**Hakan Kocaman**, geb. 3.9.1990  
 Letzter Verein: SC Wiedenbrück  
 Position: Offensiver Mittelfeld-Spieler

Hakan kommt aus der Jugend des VfL Theesen. Im letzten Jahr spielte er beim SC Wiedenbrück, wo er einige Einsätze in der NRW-Liga hatte.  
 Wir Dornberger freuen uns ganz besonders über die Verpflichtung dieses Talent. Hat er doch schon in der Vorbereitung gezeigt, welch eleganter Fußballer hier den Weg zum Mühlenbrink gefunden hat.



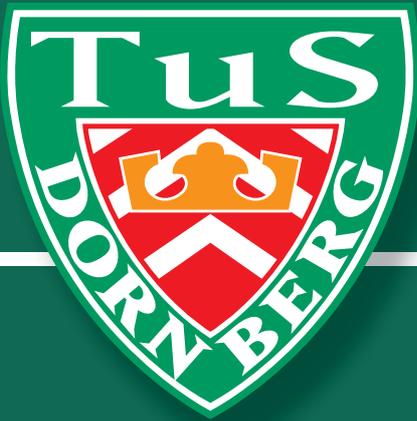
**Sascha Wohlmann**, geb. 11.6.1991  
 Letzter Verein: VfR Wellensiek  
 Position: Defensive

Sascha kommt aus der A-Jugend des VfR Wellensiek. Er ist Innenverteidiger und mit seiner Körpergröße von 1,95 Meter sicherlich eine gute Alternative in der Abwehr. In der Vorbereitung glänzte er durchweg mit guten Spielen.



**Arif Kundag**, geb. 24.8.1978  
 Letzter Verein: TuS Friedrichsdorf  
 Position: Defensiv-Allrounder

Arif ist ein vielseitig einsetzbarer Abwehrspieler, der viele Jahre als Kapitän des FC Türk Sport fungierte.  
 Bei seinem letzten Verein TuS Friedrichsdorf zählte er stets zu den Leistungsträgern. „Es macht mich stolz, mit meinen 32 Jahren noch einmal die Herausforderung Westfalenliga annehmen zu dürfen“.



## Die Heimspiele

DATUM	ANSTOSS	GAST
22.8.2010	15:00	Hammer SpVg
5.9.2010	15:00	SV Spexard
19.9.2010	15:00	SuS Neuenkirchen
3.10.2010	15:00	SV Dorsten-Hardt
17.10.2010	15:00	SpVg Emsdetten 05
31.10.2010	15:00	SV Lippstadt 08
14.11.2010	14:30	Hövelhofer SV
28.11.2010	14:30	Delbrücker SC
12.12.2010	14:30	SC Preußen Münster II
19.12.2010	14:30	1. FC Gievenbeck
13.2.2011	14:30	VfB Fichte Bielefeld
20.3.2011	15:00	SuS Stadtlohn
3.4.2011	15:00	FC 96 Recklinghausen
17.4.2011	15:00	FC Gütersloh 2000
1.5.2011	15:00	FC Eintracht Rheine
22.5.2011	15:00	SC Paderborn 07 II

## FÜNF FRAGEN

an  
**Dirk Buddenberg,**  
Trainer  
der F-2 Junioren



**Hallo Dirk, ich finde es schön, wenn aus interessierten Eltern engagierte Trainer werden. Ich spreche da aus Erfahrung.**



### 1. Was hast du dir für die kommende Saison als Trainer vorgenommen?

Dirk Buddenberg: Im Vordergrund steht ein verbessertes Grundlagen-training: sprich den Kindern in spielerischer Form die Ballkontrolle noch besser beizubringen (Dribbeln, Passen, Ballannahme, Schuss-training). Wenn möglich auch den Einstieg ins Abwehrverhalten. Da werde ich mich aber mit meinem zukünftigen Trainer-Partner Christian noch intensiv absprechen. In jedem Fall soll weiterhin der Spaß an erster Stelle stehen, und dann kommt erst der Ehrgeiz. Die Erfahrung zeigt auch: im Kinderfußball kann man vieles nicht planen – meistens kommt es ganz anders als gedacht.

### 2. Was zeichnet Deinen persönlichen Führungsstil aus?

Dirk Buddenberg: Ich hoffe, dass es mir gelingt, Freundlichkeit und Autorität ausgewogen zu kombinieren.

### 3. Was möchtest Du bei unseren Nachwuchskickern gern, was gar nicht sehen?

Dirk Buddenberg: Gerne sehe ich Engagement, Lust und Freude am Fußball-Lernen. Am meisten freue ich mich über Teamgeist. Ungern habe ich Bocklosigkeit, Meckerei und übertriebenen Egoismus.

### 4. Was erwartest du insbesondere auch von den Eltern?

Dirk Buddenberg: „Meine Eltern“ sind top. Sie sind zuverlässig, engagiert und hilfsbereit. So soll es sein – bitte weiter so, denn ohne die Eltern geht gar nichts. Allerdings würde ich mir von einigen etwas mehr Pünktlichkeit wünschen ...

### 5. Welche Schlagzeile über dich möchtest auf keinen Fall lesen?

Dirk Buddenberg: Auf gar keinen Fall möchte ich Vizemeister werden. Wie sagte Eric Meijer von Bayer Leverkusen: „Nichts ist scheißer als Platz zwei“.

*Das Interview führte Andreas Köhne*

## Getränkemarkt

U. Chrobok

Große Auswahl an Getränken  
Lieferservice  
Ab September:  
Größere Verkaufsfläche

**Wertherstraße 307**  
**33619 Bielefeld**  
**Tel. 0521 - 103885**





# MIETRACH TOURISTIK GMBH

Reisen ist  
Vertrauenssache!

Wilhelmstraße 14, 33602 Bielefeld  
Telefon (0521) 64277 und 52193-0  
Telefax (0521) 52193-20  
mietrach-reisen-gmbh@t-online.de  
www.mietrach-reisen.de  
info@mietrach-flugreisen.de  
www.mietrach-flugreisen.de

### Ferienreisen in Luxusbussen

in die schönen Gegenden von Deutschland, Österreich, Norwegen, England, Schottland, Schweiz, Italien, Spanien, Skandinavien sowie Kurstädte- und Clubreisen. Wir beraten Sie gerne.

**Unser Plus:** Gute Hotels mit familiärer Atmosphäre.

**Unser Motto:** Reisen ist Vertrauenssache!

Modern reisen, Busreisen. Für Betriebsausflüge, Schul- und Vereinsfahrten stehen Ihnen Busse von 8 bis 50 Sitzplätzen zur Verfügung.

Buchen Sie auch Ihre Flugreise in unserem Reisebüro.

Fordern Sie bitte kostenlos und unverbindlich unseren ausführlichen Katalog an.



**Miele**  
IMMER BESSER

**BOSCH**  
Technik fürs Leben

**LIEBHERR**

by **LINGE**  
**DIE KÜCHE**

Beratung · Verkauf · Montage

Einbauküchen  
Elektrogeräte  
Renovierungen  
Instandsetzungen  
Montagen

**Peter Linge**  
Wertherstrasse 265  
33619 Bielefeld  
Tel.: 0521 - 9867924  
Fax: 0521 - 9867925  
Mail: [info@linge-die-kueche.de](mailto:info@linge-die-kueche.de)

## Presseshop Jens Vossieck

- Zeitungen - Zeitschriften - intern. Presse
- Marco Polo Reiseführer
- Tabakwaren - Raucherbedarfsartikel
- WestLotto Annahmestelle



- Deutsche Post AG Partnerfiliale

Für Sie durchgehend geöffnet:  
Mo.-Fr. 8.00 - 20.00 Uhr, Sa. 8.00 - 19.00 Uhr

Dornberger Str. 272, 33619 Bielefeld  
Telefon: 05 21-529 40 90 Telefax: 05 21-529 40 91

Kostenlose Parkplätze vor dem Haus

# sport point Brake

## Alles aus einer Hand!

### Sportbekleidung und Beschriftung

adidas JAKO erima Kempa hummel

Uhlenburgweg 5 • 33729 Bielefeld • fon: 0521 2526653 • e-mail: [sportpoint-brake@gmx.de](mailto:sportpoint-brake@gmx.de)

# 35€ Gutschein!

bei einem Einkauf von 150€  
erhalten Sie einen Rabatt von 35 €

\* gilt nicht für reduzierte Artikel, Fanartikel und Sonderangebote, pro Person nur ein Gutschein, nicht mit anderen Rabatten kombinierbar, unbegrenzt gültig

# JAHRES-HAUPTVERSAMMLUNG

Die Ehrung unserer langjährigen Mitglieder *Bernd Meier* (40 Jahre), *Hansi Exner* (25 Jahre) und *Tim Seidner* (25 Jahre) stand im Mittelpunkt der diesjährigen Jahreshauptversammlung.

In diesem Zusammenhang blickten wir voller Stolz auf den Besuch von *Willi Schuster* in Dornberg zurück. Willi war im vergangenen Jahr – zunächst in Abwesenheit – für seine 80-jährige Mitgliedschaft geehrt worden.



Da keine Neuwahlen auf der Tagesordnung standen, war der offizielle Teil schnell beendet. Die Berichte der einzelnen Abteilungen folgten, und die Geselligkeit rundete diesen Abend ab.

Annette Köhne



## NEUE MITGLIEDS- UND EINTRITTSKARTEN

In dieser Saison gibt es neu gestaltete Eintrittskarten für die Heimspiele der 1. Mannschaft und erstmalig wieder neue Mitgliedsausweise für unsere Mitglieder. Ermöglicht hat das unser neuer Sponsor **ticado media**.

**ticado media**, mit Firmensitz im Zentrum von Dornberg, ist dem Sport so verbunden, dass das Unternehmen unter anderem Eintrittskarten für Fußball-Bundesligisten und diverse Sport-Großereignisse druckt.

Der TuS dankt **ticado media** für das Engagement!

Die Mitgliedsausweise sind bei den Heimspielen der 1. Mannschaft erhältlich. Gültig sind sie für die Zeit der Mitgliedschaft und müssen mit der Kündigung wieder abgegeben werden. Der Verlust ist unmittelbar anzuzeigen. Mitglieder erhalten an der Tageskasse bei den Heimspielen der 1. Mannschaft bei Vorlage des Mitgliedsausweises ermäßigte Eintrittspreise.

Annette Köhne



## VOLLEYBALL

Jeden Donnerstag trifft sich die gemischte Volleyballgruppe um 20:00 Uhr in der Grundschule Dornberg. Nach einer deutlichen Verjüngung im letzten Jahr wird weiter in entspannter Atmosphäre gespielt.

**Jeder, der Spaß hat, Volleyball zu spielen, ist willkommen.**

Hier geht es um Bewegung und die gemeinsame Freude am Sport mit netten Leuten. Da die Gruppe an keinem Wettbewerb teilnimmt, besteht keine Pflicht zur wöchentlichen Teilnahme.



**Volleyball / Erwachsene**

Donnerstag 20.00 bis 21.30 Uhr  
Turnhalle Großer Kamp  
Infos: Frank Fubel  
Tel: 0521 - 800 96 32

Das Betreuer- und Trainergespann Marc Rohde und Mariusz Wienstroth setzte nach dem Aufstieg ganz auf die Aufstiegs Mannschaft. Ergänzt durch Spieler aus der eigenen Jugend war die Mannschaft bestens aufgestellt.

Und es ging auch wunderbar los.

Die durchschnittlichen Mannschaften wurden geradezu vom Platz gefegt. Schnell, kombinationsstark und mit einer glänzenden Offensive gab es für die Gegner kaum was zu holen. Selbst der Nachbarverein VfR Wellensiek II wurde bezwungen. Zu diesem Zeitpunkt befand sich die Mannschaft fast in einem Rauschzustand.

Unnötige Niederlagen.

Doch nun folgte eine Reihe unnötiger Niederlagen. Gegen die Großen der Kreisliga B konnten die Jungs meist nur eine Halbzeit mithalten. Ganz schwer fiel es der jungen Mannschaft, die Spiele mit 11 Leuten zu beenden.

Nach der Winterpause ging es auf Grund der Witterung schon sehr schlecht los und an ein Training war kaum zu denken. Also waren die konditionellen Defizite nicht zu übertünchen. Erst im Laufe der Rückrunde knüpfte die Mannschaft wieder an alte Leistungen an. So wurden wenigstens die nötigen Punkte geholt, um den Abstieg zu verhindern.

Gefragte Tugenden.

Trotzdem war es für alle Spieler eine gute und lehrreiche Saison. Jeder konnte sich ein Bild machen, welche Tugenden in der Kreisliga B gefragt sind. Da gewinnt nicht immer die Mannschaft mit den besseren Technikern. Laufbereitschaft, Aggressivität und die nötige Cleverness sind Eigenschaften, die zum Erfolg führen.

Auf ein neues in der Kreisliga B in der kommenden Saison.

*Mariusz Wienstroth*



Obere Reihe:

Co-Trainer Frank Nie, Elhad Bäjrami, Lars Piontek, Barry Henry Burmeister, Oliver Weidlich, Baris Orhan, Daniel Nekat, Mehmet Bat, Abdulmutalib Cebba, Ömer Ürensel

Untere Reihe:

Ali Hassani, Daniel Weidlich, Sven Schimon, David Robinson, Bilal Rassem, Michael Kunert, Efkan Hamdi Kurtul, Martin Witt, Jan-Hendrik Titz, Daniel Langer

Nicht auf dem Bild:

Burak Oezdil, Maik Hübner, Felix Kracker, Marcel Kücker, David White, Mariusz Wienstroth, Robert Wolf, Stefan Zier, Marcel Kulitza, Alexander Friske, Haydn Howard, Nico Grimm, Phillip Schäffer



**RESTAURANT  
KREUZKRUG**

Das Lokal mit der  
gemütlichen Atmosphäre  
und der reichhaltigen  
Mittags- und Abendkarte

Saal bis 150 Personen  
für Hochzeiten und Festlichkeiten

Besitzer:  
Karl-Hermann Austmann

Wertherstraße 462  
33619 Bielefeld

Telefon 05 21 . 10 22 64  
Telefax 05 21 . 16 11 97  
Internet [www.kreuzkrug.de](http://www.kreuzkrug.de)  
eMail [kreuzkrug@t-online.de](mailto:kreuzkrug@t-online.de)

Montags Ruhetag



**B-Jugend**

## Meister und Aufstieg ...!

Am Anfang der Saison habe ich eine Mannschaft übernommen, die etwas orientierungslos Fußball gespielt hat. Der jüngere Jahrgang der Mannschaft hatte in der C-Jugend, Kreisliga B, gespielt und sich unter den ersten fünf Mannschaften behauptet.

In der B-Jugend hatten diese Spieler erst große Probleme, sich körperlich durchzusetzen. Als Trainer gab ich ein konkretes Ziel vor: „Ich werde mit euch als Meister aufsteigen!“ Unglaubliches Kopfschütteln war die Reaktion. Die B-Jugend-Spieler hatten in der Kreisliga C im unteren Drittel gekickt, so dass auch diese ein wenig erstaunt waren, was ihnen vorgegeben wurde.

Als Trainer, mit langjähriger Erfahrung im Jugendbereich, konnte ich den Jungens konkret sagen, wie wir unser Ziel gemeinsam erreichen können. Gesagt, getan; die Jungens konnten es selbst miterleben, wie sie von Spieltag zu Spieltag stärker wurden und vor allem, mit welcher Dominanz sie die Gegner beeindruckten. Alle waren begeistert, Eltern, Großeltern, ich als Trainer und vor allem die Spieler. Jeden Spieltag ein super Spiel.

### Das Ergebnis in Zahlen:

	Torverhältnis	Differenz	Punkte
1. TuS Dornberg	100:21	79	45
2. SC Halle	60:25	35	39
3. TV Friesen Milse	54:36	18	34

Ich möchte mich sehr für die Zusammenarbeit mit der Mannschaft bedanken und hoffe, dass der eine oder andere Spieler in Zukunft in der 1. Mannschaft spielen wird. Recht herzlichen Dank auch an die Eltern und Großeltern, die uns ständig begleitet und moralisch unterstützt haben.

Meinen Posten als Trainer der B-Jugend übergebe ich meinem Nachfolger, Oliver Kurtz, der mich im letzten halben Jahr als Co-Trainer unterstützte.

Ich hoffe, dass ich meinem Nachfolger einige Tipps und Geschicklichkeit vermitteln konnte.

Ich werde eine neue Herausforderung antreten mit unserer A-Jugend, die das von mir vorgegebene Ziel kennen sollte:



„Ich werde mit Euch als Meister aufsteigen!“

Vielen, vielen Dank auch an den Vereinsvorstand, der mir so viel Vertrauen geschenkt hat.

*Mustafa Aksen*



## BAMBINI



„Wir pflücken auch nur Blümchen, wenn wir auf den Rasen mit den vielen Blümchen ausweichen müssen.“

## „Du kannst das!“

Stört der Ball, oder stört er nicht? Sitze ich lieber auf dem Rasen und pflücke Blümchen, oder lauf ich wie die anderen Jungs hinter dieser runden Kugel her?

Alles Fragen, die in einem kleinen Kopf durchaus Verwirrung anrichten!

Und ausgerechnet in meinem ersten Jahr als Fußballer soll ich darauf Antworten finden?

Annette sagt immer: „Du kannst das!“

Deshalb sind vielen unserer Bambini-Kicker auch die Antworten gelungen:

Die Blumen für Mama kann Papa kaufen, die Blumen auf dem Rasen, lass ich lieber stehen.

Ich laufe lieber mit den anderen Jungs hinter dem Ball her, denn das macht riesigen Spaß.

Die Großen der Bambini spielen seit den Osterferien bei Jana Haver, bei den Minis II und werden in der kommenden Saison die Minikicker I sein. Toll!

Annette Köhne



Das ist Ansporn für alle jüngeren Bambini so toll weiter zu trainieren, **am Freitag, um 15.00 Uhr** auf unserem Kunstrasen.

## MINI-KICKER

### Saisonrückblick 2009/2010

Eine Saison mit viel Spaß, Begeisterung und auch sportlichem Erfolg liegt hinter unseren Mini-Kickern. Besonders erfreulich ist die deutliche Weiterentwicklung, die das Team des Jahrgangs 2003 inzwischen vollzogen hat. Während die Hinrunde mit drei Siegen und drei Niederlagen ausgeglichen gestaltet werden konnte, schaffte es in der Rückrunde keine Mannschaft, die Minis vom Mühlenbrink zu schlagen. (vier Siege, zwei Unentschieden).

Ein Höhepunkt in der so furchtbar langen Winterpause war die Teilnahme an der Bielefelder Hallenkreismeisterschaft, bei der die Finalrunde erreicht wurde und schließlich ein ordentlicher neunter Platz herausrang. Am Ende fehlten nur zwei Tore zum Halbfinale.

Wichtiger als die nackten Ergebnisse sind jedoch die gemeinsame Freude am Fußball und die kleinen, aber stetigen Fortschritte beim Erlernen von neuen Inhalten. Das ist in diesem Jahr, auch dank eines vorbildlichen Zusammenhalts, eindrucksvoll gelungen. Vielen Dank an die Eltern, die stets mit Zuverlässigkeit und Schwung unsere Mannschaft und die Trainer unterstützt und so entscheidend zu einem tollen Teamgeist beigetragen haben.

Nun blicken wir gespannt auf die neue Saison, die wir als F2-Jugend bestreiten werden. Sicherlich ist der Sprung in den höheren Jahrgang eine echte Herausforderung. Aber mit unseren Tugenden werden wir auch diese Etappe meistern und uns unsere Freude und die gute Stimmung bewahren.

Dirk Buddenberg



Mini-Kicker



## ELEKTRO NAGEL

Inhaber: Christoph Letmate e.Kfm.  
In der Heide 3 · 33619 Bielefeld · Tel. (0521) 162503 · Fax 162501

Werkstatt:  
Wertherstraße 421 · 33619 Bielefeld · Tel. (0521) 882271  
E-Mail: elektro.nagel@web.de

## DIE JUNGEN

### F1-JUGEND trotz allem ordentlich gespielt

Die F1-Jugend hatte es diese Saison, personell und spielerisch, nicht leicht. Im vergangenen Sommer wurden die Jungs zwischen jetzt acht und neun Jahren zunächst von den Vätern betreut, da der ursprüngliche Trainer absprang. Danach folgte ein weiterer Trainer, der zur Hallenrunde ebenfalls die Mannschaft verließ. Am 15. Januar diesen Jahres übernahmen dann *Philipp Dresselhaus* und *Daniel Schumacher* die Rolle des Trainers und Co-Trainers, mit dem Ziel, die fehlende Konstanz zurückzubringen.

Spielerisch kamen zu den Problemen noch die Auslosung der Gruppenegegner. Die Gegner waren mit Arminia Bielefeld, VfR Wellensiek, VfL Theesen und weiteren starken Mannschaften, die wohl schwierigsten des Kreises. So ist es nicht verwunderlich, dass vor allem zu Beginn viele Spiele verloren gingen.

Bei den HKM schied man trotz vorbildlichen Einsatzes in der Vorrunde aus. Außerdem brach sich der 1. Torwart *Paul Böllhoff* bei diesen HKM das Bein und fiel für die gesamte Rückrunde aus. Für ihn spielte dann der neu zur Mannschaft gekommene *Jacob Sprick-Schütte*, der mittlerweile zu einem der besten Torhüter seiner Altersklasse geworden ist.

### F2-JUGEND beendet erfolgreiche Saison!

In der Hinrunde überzeugte die Mannschaft von Anfang an mit vielen überzeugenden Siegen. Gemeinsam mit den Trainern *Marius Köhne* und *Marcel Kückler* haben die Jungs auch viele Turniere erfolgreich bestritten. Ein Highlight war auf jeden Fall der sensationelle Turniersieg beim Weihnachtscup des TuS Eintracht, den die Mannschaft beim Neunmeterschießen in einem spannenden Finale für sich entscheiden konnte. Da ein Großteil der Mannschaft bereits seit Minikicker- oder sogar Bambini-Tagen zusammenspielt, hat sie mittlerweile einen tollen Teamgeist entwickelt und alle haben großen Spaß am gemeinsamen Kicken. Geschlossen wird die F2 nach den Ferien in die F1 wechseln und sich den vielen neuen Herausforderungen stellen ...

*Henrik Koop*

### E1-JUGEND spielerisch weiterentwickelt

Auch wenn die ganz großen Erfolge in dieser Saison ausblieben, haben sich die Jungs der E1 spielerisch enorm weiterentwickelt. Sie waren deshalb auch dieses Jahr wieder ein respektierter Gegner, zuletzt beim Turnier in Heepen. Da hat die Mannschaft ihr Können unter Beweis gestellt und war im Siebenmeterschießen nur knapp unterlegen. Durch enormen Einsatz und Spielfreude konnte sie den häufigen Ersatzspielermangel gut ausgleichen und sich behaupten.

Bis auf einen Spieler werden alle Jungs des Jahrgangs 1999 der D-Junioren-Mannschaft im neuen Jahr sicherlich ein gutes Fundament bieten und zusammen mit den „jüngeren“ D-Spielern der vergangenen Saison eine respektable D11/D7 bilden. Wir, die Eltern und Kinder der E1, danken dem engagierten Trainer *Eugen Zeller* für die geleistete Arbeit und wünschen dem Team um den D-Trainer *Ulfert Rübél* alles Gute für die neue Saison.“



F1-Jugend

Trotz dieser teils sehr demotivierenden Ereignisse bewies die Mannschaft während der kompletten Serie Herz und gab nie auf. So wurden neben einer ordentlich gespielten Rückrunde das Hallenturnier des VfL Theesen gewonnen (u.a. Theesen, Wiedenbrück) und zum Saisonende beim Turnier des BW Gütersloh ein 2. Platz, ohne ein einziges Gegentor zu kassieren, belegt. Aus diesen Gründen freut sich die Mannschaft zusammen mit Philipp in die E-Jugend aufzusteigen, um von neuem durchzustarten und das eigene Potential voll auszuschöpfen.



F2-Jugend



E1-Jugend



**E2-Jugend**

Wir wollen ehrlich sein:  
Zum Beginn der Saison 2009/2010 gab es gewisse Schwierigkeiten. Unsere bunt zusammengewürfelte Mannschaft war zwar sehr motiviert und voller Ehrgeiz, doch zeigten die ersten zweistelligen Niederlagen, dass da noch manches gefeilt, geglättet und gebogen werden musste. Diese nicht ganz kleine Aufgabe sollten unsere Trainer Lars und Philipp bewältigen. Beide waren zu der Zeit erfolgreiche Jugendspieler beim TuS, die zum ersten Mal Ihre Trainerqualitäten in Eigenregie zeigen sollten. Und die haben Sie ohne Zweifel:

Die Jungs, zunächst zusammen, später Lars allein, haben eine ganz wunderbare Mannschaft geformt und sie voll an das Niveau ihrer Spielklasse herangeführt. Mit Freude denke ich an die letzten Spiele zurück, in denen die E2 durch tolle Mannschafts- und Einzelleistungen überzeugt hat.

*Kai Uwe Koepke*

Auf eine durchaus erfolgreiche Saison kann unsere D-Jugend zurückblicken. Trainer Ulfert Rübél und sein Team richteten den Blick auf eine stabile Defensive, verbunden mit einer lockeren Spielfreude in der offensiven Ausrichtung. Am Ende kam ein schöner 5. Platz dabei heraus, wobei es die Jungs besonders stolz machen kann, gerade gegen die oberen Mannschaften (Ausnahme TuS Senne 08 I) gut mitgehalten und viele Punkte gesammelt zu haben. Auch im Pokal scheiterten wir erst im Achtelfinale am viel höher einzustufenden VFR Wellensiek. Für die neue Saison kann es nur heißen: Weiter so, egal, ob in der C-Jugend bei Mark und André, oder in der D-Jugend bei Ulfert und seinem Team.

*Andreas Köhne*



**D-Jugend**



**C1-Jugend**

Aufgrund von zahlreichen Verletzungen, sowie anfänglichen Problemen bei der Zusammenführung zweier Jahrgänge, legten wir einen durchschnittlichen Saisonstart hin. Mit vier Siegen in Folge zum Abschluss der Hinrunde positionierten wir uns im vorderen Mittelfeld und überwinterten auf Platz 5. In der Hallensaison zeigte die Mannschaft eindrucksvoll Ihr wahres Potential. Als einziger Kreisligist qualifizierten wir uns mit fünf Landes- und Bezirksligisten für die Endrunde der Hallenkreismeisterschaft. Mit einer eindrucksvollen Mannschaftsleistung eroberten wir einen exzellenten 4. Platz.

Diese Motivation konnten wir nach der unendlich langen Winterpause auch in die Rückrunde mitnehmen. Wir erspielten uns einen Punkt mehr als in der Hinrunde, Niederlagen gab es ausschließlich gegen die Spitzenteams der Liga. Am Saisonende belegten wir einen guten 5. Platz, punktgleich mit dem Tabellenvierten.

Alle Jungs haben sich sehr gut weiterentwickelt. Wir kassierten leider zu viele Gegentore und die Torchancenverwertung war ausbaufähig. Dadurch blieb uns eine mögliche, bessere Tabellenplatzierung verwehrt. Die Saison wurde abgerundet von der tollen Saisonabschlussfahrt nach Jever (Nordsee). Wir hatten super viel Spaß miteinander und belegten beim dortigen Turnier unbesiegt einen hervorragenden 2. Platz.

Vielen Dank an alle Eltern für Ihre tatkräftige Unterstützung beim Trikotwaschen und bei unserer Abschlussfahrt.

*Mark Seifert / André Päpenmüller*



## C2-Jugend

**Unsere zweite C-Jugend spielte in der Saison 2009/2010 auf Kleinfeld.**

Das Interview mit Joel Busch (Mannschaftskapitän der C2) führte Marcus Wegener:

**Wie würdest Du den Saisonverlauf der C2 beschreiben?**

Das blöde war, wir haben echt gut gespielt, aber trotzdem immer verloren. Das war zwar deprimierend, hat aber trotzdem Spaß gemacht.

**Was genau hat dafür gesorgt, dass die Saison trotzdem Spaß gemacht hat und welche Rolle hat dabei Euer Trainer gespielt?**

Trainer ist gut! – Wir hatten drei bis vier, zum Teil sehr unzuverlässige. Das hat die Mannschaft aber nur zusammengeschießt. Da mussten wir selber stark sein. Und dann macht das auch nichts, wenn man verliert. Aber jetzt haben wir mit *Mustafa Üstün* einen richtig guten und insbesondere zuverlässigen Trainer.

**Was kann aus der Mannschaft jetzt also werden?**

Wir sind ja ein Jahr jünger als die C1 und deshalb eigentlich nicht richtig schlechter. Wenn wir nächste Saison dann mit Mustafa einen wirklich guten Trainer haben und im Gegensatz zur abgelaufenen Saison gegen gleichaltrige Mannschaften spielen, dann werden wir sicherlich auch wieder gewinnen.

**Informationen über Trainingszeiten und Mannschaften:**

**Andreas Köhne**  
Tel: 0521-109591

# Augenoptik. Persönlich.



**UFFENKAMP**  
OPTIK

**Wellness für Ihre Augen.**

**Wertherstr. 274 | Uni-Nähe | 33619 Bielefeld  
Tel. (0521) 10 08 08 | www.uffenkamp-optik.de**

## Fußball-Trainingslager Türkei



**Unsere 5\* Hotels** und alle Sportanlagen befinden sich in unmittelbarer Nähe zum Strand und verfügen über alle Einrichtungen und Trainingsgerätschaften.

### TRAININGSPAKET + TRIKOTSATZ ZUM MEGA-PREIS!

- Flug ab/bis Deutschland nach Antalya
- Transfer Flughafen-Hotel-Flughafen
- Welcome-Cocktail
- 7 x Übernachtung im 5\* Hotel
- **All inklusive**
- Wäscherservice für Trainingskleidung
- Tägl. 1 x 90 Min. Trainingseinheit
- Nutzung von Hamam, Sauna, Dampfbad
- Nutzung Hallenbad und Fitness-Center
- Möglichkeit von Freundschaftsspielen

p.P. ab  
**333,-**  
zzgl. Flughafenzuschlag

Ein  
**Trikotsatz**  
gratis  
für jeden  
gebuchten  
Verein

### INFO-REISE

Für Trainer und Abteilungsleiter!

Besichtigen Sie mit uns vor Ort, was wir Ihnen an Trainingsbedingungen und Hotels bieten können.

p.P. im DZ ab  
**149,-**  
zzgl. Flughafenzuschlag

Termine, Fluginformationen und Leistungen bitte anfordern.

**Als Kompetenzpartner des Bayerischen Fußball-Verbandes empfehlen wir Ihnen nur spezielle Hotels und Sportzentren mit professionellen Niveau.**

Prospekt oder Informationsmaterial können per **Telefon, Fax oder Internet** angefordert werden. Gerne erarbeiten wir Euer individuelles Angebot.

Mit sportlichen Größen  
Unsere Spezialisten für Fußball-Trainingslager  
**BÜLENT POSTOGLU**  
**YAVUZ EMIRZEOGLU**

H&H TUR Touristik GmbH  
Kaiserstrasse 94 a - 76133 Karlsruhe  
Tel.: 07 21 / 50 98 12 25 - Fax: 07 21 / 50 98 11 36  
E-Mail: fussball@hhtur.de - www.hhfussball.de

**Hotline: 0721 / 50 98 12 25**

**E-Mail: fussball@hhtur.de**

**Internet: www.hhfussball.de**

Kompetenzpartner des BFV



## JUNIORINNEN

Wir blicken auf eine zum Teil sehr erfolgreiche Saison zurück. Wichtige Spiele wurden mit Bravour gemeistert und manch andere leider zu leichtfertig vergeben. Mit einer Wochenend-Kanutour haben wir die Saison ein wenig nass aber mit viel Spaß beendet.

Unser Resume:

Wir sind als Team zusammengewachsen, um einige Erfahrungen reicher und haben die Grundsteine für die nächste Saison in der B-Jugend gelegt.

P.S.: Wir suchen weiterhin fußball-begeisterte Mädels im Alter von 14 Jahren und aufwärts. Besonders Torhüterinnen sind gern gesehen. 😊  
Iris Haver



C-Juniorinnen

## Mädchen-Fußball in Dornberg

**Vorsicht!**  
**Baustelle**

**Turnhalle  
der Grundschule Dornberg,  
Großer Kamp  
Informationen unter  
0521-10 95 91**

### Die erschreckende Nachricht kam per Mail:

Betreff: Turnhalle Grundschule Dornberg

„Hallo Frau Köhne, der ISB hat mir soeben mitgeteilt, dass es in der o. a. Sportstätte einen Wasserschaden gegeben hat. Es müssen Trocknungsgeräte aufgestellt werden. Dies geschieht am 19. April 2010, sie werden voraussichtlich 2 Wochen stehenbleiben, d.h. die Halle ist vom 19. April 2010 – 2. Mai 2010 für den Trainingsbetrieb gesperrt.“  
So lautete die Nachricht der Stadt.

Leider hatte der Schrecken nicht das schnelle Ende. Es folgten weitere Sperrungen. Auch zum Redaktionsschluss des Echo kann noch nicht mit 100%iger Sicherheit gesagt werden, dass die Halle nach den Sommerferien wieder genutzt werden kann. Auf [www.tus-dornberg.de](http://www.tus-dornberg.de) gibt es die aktuellen Nachrichten für die Zeiten nach den Sommerferien:



*Das Baben-Haus*

Restaurant - Café - Bar

Babenhauser Straße 135  
33619 Bielefeld

**Tel. 0521-98 86 928**

**Im ehemaligen Dönekes**

Öffnungszeiten Küche:

Mo. - Fr. 17 - 23 Uhr

Sa., So. u. Feiertags 12 - 15 Uhr

17 - 23 Uhr

Gaststätte: Ende offen

## TURNEN

# Eltern-Kind-Turnen



Bis zur Sperrung liefen die Turngruppen am Montag und Dienstag in gewohnter Weise. Die Kinder hatten Spaß beim Turnen, Toben und Spielen. Die Stadt stellte danach Ausweichtermine zur Verfügung, die leider nicht von allen Gruppen genutzt werden konnten. Die Montagsturngruppe mit den Übungsleiterinnen Katharina Kipp und Carolin Peste und die Dienstagsguppe der Frauengymnastik konnten die neuen Hallenzeiten nicht nutzen. Das Eltern-Kind-Turnen fand stark dezimiert in der Grundschulturnhalle in Hoberge statt. Wir alle freuen uns auf einen neuen Start nach den Sommerferien, zu den gewohnten Zeiten, in der Grundschule Dornberg.



### TERMINE

#### Eltern-Kind-Turnen

Dienstag von 16.00 bis 17.30 Uhr

#### Kinderturnen

für 4 bis 6-jährige Kinder  
Montag von 16.00 bis 17.30 Uhr

#### GYMNASTIK für Frauen

Dienstag von 17.30 bis 18.30 Uhr  
Sporthalle der Grundschule Dornberg

#### FAUSTBALL Männer

Dienstag von 20.00 bis 21.30 Uhr

Informationen: **Annette Köhne, T. 0521 - 10 95 91**



**team-sport**  
...der Fußball-Laden

Niederwall 39 • 33602 Bielefeld  
Tel. 05 21/13 73 73 • Fax 05 21/13 72 72



Die letzte Saison 2009/2010 ist für die Badmintonabteilung sehr erfolgreich verlaufen.

Mit einem guten 3. Platz der 2. Mannschaft und dem Aufstieg der 1. Mannschaft in die Bezirksklasse konnten alle sportlichen Ziele umgesetzt werden. Die Vorbereitungen für die im September startende Saison laufen auf Hochtouren.

Ziele für die anstehende Saison sind der Klassenerhalt der 1. Mannschaft und ein gutes Abschneiden der 2. Mannschaft im oberen Tabellendrittel ihrer Liga.

Zur neuen Saison vermelden wir einen Trainerwechsel: Für **Manfred Schlichting**, dem wir sehr für seine geleistete Arbeit danken, übernimmt **Falko Bittner**, Oberligaspieler des BC Ajax Bielefeld, die Verantwortung. Auf eine erfolgreiche Zusammenarbeit!

Nach neuester Auskunft können wir endlich den Spielbetrieb in der Sporthalle der Grundschule Dornberg wieder aufnehmen. An dieser Stelle bedanken wir uns ganz herzlich bei den Verantwortlichen des SC Babenhausen, die uns in ihrer Halle Kapazitäten zur Verfügung gestellt haben. Wir hoffen, dass diese Kooperation in Zukunft weiter Bestand hat.

Da nach den Sommerferien unsere Halle zum Schul- und Spielbetrieb wieder freigegeben wird, können wir unsere Ziele für die kommende Saison in vertrauter Umgebung angehen. Durch die Hallensperrung hat vor allem der Jugendbereich gelitten, der in naher Zukunft neu organisiert wird.

Wir bitten um Verständnis und entschuldigen uns für die Umstände, für die wir keine Verantwortung tragen.

Wir freuen uns darauf, den Badmintonsport endlich wieder in Dornberg begrüßen zu dürfen!

*Max Lenzian*

**Unsere Trainingszeiten**

Dienstags	1. und 2. Mannschaft	18.30 bis 20.00 Uhr
Mittwochs	Anfänger (Schüler)	16.00 bis 17.00 Uhr
	Jugend	17.00 bis 18.30 Uhr
	1. und 2. Mannschaft	18.30 bis 20.00 Uhr
	Hobby-Gruppe	20.00 bis 22.00 Uhr
Samstag	1. und 2. Mannschaft	17.00 bis 19.00 Uhr

**Trainingsort**

Turnhalle der Grundschule Dornberg, Großer Kamp 47

**Ansprechpartner**

Abteilungsleiter **Hennes Olias Tel: 0521-10 53 77**  
[dornberg.badminton@googlemail.com](mailto:dornberg.badminton@googlemail.com)



Brauchen Sie mehr Platz für Ihre Familie ?



Brauchen Sie mehr Platz für Ihre Firma ?



Gewerbe- und Wohnimmobilien  
 Bahnhofstraße 14, 32257 Bünde  
 Telefon 05223 - 939 102  
[uwe.blomeier@blomeier-immo.de](mailto:uwe.blomeier@blomeier-immo.de)  
[www.blomeier-immo.de](http://www.blomeier-immo.de)

**Zeigen Sie dem Finanzamt  
die rote Karte!**



**SEIDNER & KLEMCKE**  
Steuerberatersozietät

mit uns **gegensteuern**



Höfeweg 68 • 33619 Bielefeld • fon: 0521-911 07-0 • [www.seidner-klemcke.de](http://www.seidner-klemcke.de)



## Sexy Hair, was sonst?

Grenzenlose Möglichkeiten beim Friseurteam **glamstyle** ...

- Für leuchtendes, glänzendes Blond:  
BLONDME Pflege & Styling
- Für individuelles Blond:  
BLONDME Aufhellung & Farbgebung
- Hochleistungsaufheller  
Verbesserte Aufhelleistung um bis zu 8 Stufen  
Neutralisation dank Anti-Gelb Wirkstoffen
- Special Extensions-Trends Haarverlängerung,  
Haarverdichtung, 100% arcoss Remi-Echthaar
- Yo.Coloring Coloration auf Yoghurtbassis  
Frei von Ammoniak und PPD, Paraphenylendiamin  
Eine perfekte Weißabdeckung
- IGORA Botanic reine Pflanzenfarbe
- IGORA Royal, die Farbe der Fantasie,  
100% Weißabdeckung
- IGORA Vibrance, 70% Weißabdeckung

... und was das Herz begehrt.

**glamstyle**

Ihr Friseurteam

Inhaberin: Aysel Atasoy

Dornbergerstr. 276, 33619 Bielefeld, T. 0521-522 58 00

# Mein Sport, mein Verein, meine Zeitung!

Jetzt testen. Kostenlose Leseprobe:

Tel. 08003 01 02 03\*

oder [nw-probe.de](http://nw-probe.de)

\*gebührenfreie Service-Hotline



## Neue Westfälische

BIELEFELDS STARKE SEITEN